



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/53/12 B
6 August 1999

Пятьдесят третья сессия
Пункт 143 а повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Пятого комитета (A/53/522/Add.3)]

53/12. *Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира*

В¹

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 45/258 от 3 мая 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 48/226 А от 23 декабря 1993 года, 48/226 В от 5 апреля 1994 года, 48/226 С от 29 июля 1994 года, 49/250 от 20 июля 1995 года, 50/11 от 2 ноября 1995 года, 50/221 А от 11 апреля 1996 года, 50/221 В от 7 июня 1996 года, 51/226 от 3 апреля 1997 года, 51/239 А от 17 июня 1997 года, 51/239 В и 51/243 от 15 сентября 1997 года, 52/220 от 22 декабря 1997 года, 52/234 и 52/248 от 26 июня 1998 года, 53/12 А от 26 октября 1998 года и 53/208 В от 18 декабря 1998 года и свои решения 48/489 от 8 июля 1994 года, 49/469 от 23 декабря 1994 года и 50/473 от 23 декабря 1995 года,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира² и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³,

вновь подтверждая необходимость дальнейшего совершенствования административных и финансовых аспектов управления операциями по поддержанию мира,

признавая необходимость обеспечения адекватной поддержки на всех этапах операций по поддержанию мира, включая этапы ликвидации и прекращения этих операций,

¹ Таким образом, резолюция 53/12, содержащаяся в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение № 49 (A/53/49), том I, становится резолюцией 53/12 А.

² A/53/854 и Add.1.

³ A/53/901.

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира, в частности доклад об использовании средств вспомогательного счета за период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года⁴;
2. принимает также к сведению замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁵;
3. отмечает предпринятые первоначальные усилия по осуществлению просьбы, изложенной в пункте 7 ее резолюции 51/239 А и пункте 14 ее резолюции 52/248, и просит Генерального секретаря обеспечить полное осуществление положений настоящей резолюции;
4. отмечает также, что мероприятия по поддержке операций по поддержанию мира требуют постоянных обзоров, в которых должны учитываться общие изменения тенденций в деятельности по поддержанию мира;
5. просит Генерального секретаря отразить вопросы, касающиеся этого анализа, в своем ежегодном докладе о вспомогательном счете;
6. просит Генерального секретаря продолжать свои усилия по предотвращению дублирования, параллелизма и распыления сил во всех департаментах, занимающихся поддержкой операций по поддержанию мира;
7. выражает согласие с рекомендациями Консультативного комитета, содержащимися в пунктах 3 и 4 его доклада³;
8. отмечает улучшение формы и содержания докладов Генерального секретаря о вспомогательном счете и просит его добиваться дальнейших улучшений в соответствии с ее резолюцией 51/239 А и докладами Консультативного комитета по этому вопросу⁵;
9. просит Генерального секретаря принять стандартную форму для докладов о вспомогательном счете в соответствии с ее резолюцией 53/208 В;
10. предлагает Консультативному комитету представлять свои доклады в соответствии с пунктом 12 ее резолюции 53/208 В;
11. подтверждает необходимость выделения адекватных ресурсов на финансирование поддержки операций по поддержанию мира;
12. вновь подтверждает, что расходы Организации, включая расходы на поддержку операций по поддержанию мира, должны нести государства-члены, и в этих целях Генеральному секретарю следует запрашивать адекватные ресурсы для сохранения потенциала Департамента операций по поддержанию мира Секретариата;
13. подчеркивает, что Генеральный секретарь должен ежегодно представлять всеобъемлющие предложения об общих потребностях в людских и финансовых ресурсах по всем источникам финансирования в отношении всех департаментов, занимающихся поддержкой операций по поддержанию мира;
14. отмечает замечания Консультативного комитета, изложенные в пункте 28 его доклада³, и просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы делегирование полномочий полевым миссиям производилось в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и положениями и правилами Организации, а также соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;

⁴ А/53/854.

⁵ А/53/895 и А/53/901.

15. с озабоченностью отмечает сокращение объема ресурсов, выделяемых на нужды Учебной группы, которое может сказаться на способности Группы выполнять свои важные функции в деле поддержки операций по поддержанию мира;

16. просит Генерального секретаря дополнительно изучить потребности Учебной группы и включить результаты такого обзора в следующее предложение по бюджету вспомогательного счета, ориентируясь при этом на укрепление учебной функции Департамента операций по поддержанию мира;

17. подчеркивает необходимость координации внутренних и внешних ревизий Департамента операций по поддержанию мира и миссий по поддержанию мира в целях предотвращения дублирования и параллелизма;

18. постановляет сохранить на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года механизм финансирования вспомогательного счета, использовавшийся в течение текущего периода с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года и утвержденный в предварительном порядке в пункте 3 ее резолюции 50/221 B;

19. утверждает на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года четыреста временных должностей, финансируемых из средств со вспомогательного счета;

20. выражает сожаление по поводу того, что не был проведен всесторонний анализ вопроса о быстро разворачиваемом штабе миссий, запрошенный в пункте 7 ее резолюции 53/12 A, и просит Генерального секретаря подготовить этот всесторонний анализ до того, как будет представлен доклад о вспомогательном счете на период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года;

21. просит Генерального секретаря обеспечить сохранение необходимых военных экспертов и гражданских полицейских экспертов в Департаменте операций по поддержанию мира;

22. одобряет рекомендацию, содержащуюся в пункте 24 доклада Консультативного комитета³ о том, чтобы шесть дополнительных должностей для быстро разворачиваемого штаба миссий были обеспечены путем перераспределения уже имеющихся в Секретариате штатных единиц, проводимых по вспомогательному счету;

23. постановляет внимательно следить за функциями и деятельностью быстро разворачиваемого штаба миссий, в частности его функциями, затрагивающими другие структуры в Секретариате, и вернуться к этому вопросу при рассмотрении будущих докладов Генерального секретаря о вспомогательном счете;

24. утверждает связанные и не связанные с финансированием должностей потребности по вспомогательному счету на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года в размере 34 887 100 долл. США;

25. постановляет зачесть неизрасходованный остаток средств в размере 3 865 800 долл. США за период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года в объем ресурсов, требующихся на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года, и пропорционально распределить остаток в размере 31 021 300 долл. США между бюджетами отдельных осуществляемых операций по поддержанию мира для покрытия финансовых потребностей по вспомогательному счету на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года;

26. постановляет также исключить пункт 24 доклада Генерального секретаря о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира⁶ и просит издать соответствующее исправление.

101-е пленарное заседание,
8 июня 1999 года

⁶ A/53/854/Add.1.